

GRUPY PARAFIALNE	FEDERACJA POLEK W KANADZIE OGNIWO NR 4 Janina Freyman 1-604-795-9109, komórka: 604-727-6392 STOWARZYSZENIE POLSKICH KOMBATANTÓW NR 3 Prezes: Elżbieta Skrzymowska FUNDACJA IM. MIKOŁAJA KOPERNIKA KOPERNIK LODGE 604-438-2474 3150 Rosemont Dr., Vancouver, BC V5S 2C9 POLISH CONSULATE 1600-1177 West Hastings St., Vancouver, B.C. V6E 2K3 604-688-4730; Fax 604-688-3537 KONGRES POLONII KANADYJSKIEJ Prezes: Michael Dembek 778-956-9906
KOŁO PRZYJACIÓŁ „RADIA MARYJA” Spotkania w pierwsze soboty miesiąca po mszy św. wieczornej LEGION MARYI Spotkania w czwartki o godz. 17:30 Janina Lis 604-662-8531 Teresa Marciniak 604-588-0616 RYCERZE KOLUMBA Spotkania każdy pierwszy piątek miesiąca po Mszy św. wieczornej Władek Olesiak 604-346-8364	
APOSTOLSTWO DOBREJ ŚMIERCI Bożena Iwanowicz 604-412-9722 Stanisława Poźniak 604-945-3542	
TOWARZYSTWO RÓŻAŃCOWE Zelatorka: Zofia Kascha 604-738-5995	
KOMITETY	
KOMITET IMPREZOWY Irena Rohraff 604-876-5535	
KOMITET GOSPODARCZY Jan Mniszak i Grzegorz Skibicki	
KOŚCIOŁY I KAPLICE	
MISJA ŚW. ŁUKASZA - ST. LUKE’S 20285 Dewdney Trunk Rd., Maple Ridge, Koordynator: Wanda Kowalik	
PARAFIA MATKI BOŻEJ DOBREJ RADY Our Lady of Good Counsel 10460 139 St, Surrey, BC V3T 4L5	
KURIA ARCHIDIECEZJALNA 4885 Saint John Paul II Way Vancouver, BC V5Z 0G3 Phone: 604- 683-0281 www.rcav.bc.ca	
EDUKACJA	
POLSKA SZKOŁA ŚW. KAZIMIERZA 4255 Inverness St., Vancouver, BC Dyrektor: O. Tomasz Krzesik, OMI S. Anna Góraska tel: 604-876-3194	
ST. CASIMIR’S DAY CARE CENTRE 4255 Inverness St., Vancouver, BC tel: 604-876-1156	
ORGANIZACJE POLONUNE	
POLISH VETERANS ASSOCIATION IN BC 1134 Kingsway 604-873-2821 Email: pvainbc@gmail.com Otwarte w środy od 19.00 do 22.00 SALE DO WYNAJĘCIA	
POLSKIE TOWARZYSTWO ZGODA 4015 Fraser St., Vancouver, BC V5V 4E6 604-874-8620 Prezes: Andrzej Matuszewski 778-387-8620	

FEDERACJA POLEK W KANADZIE OGNIWO NR 4 Janina Freyman 1-604-795-9109, komórka: 604-727-6392 STOWARZYSZENIE POLSKICH KOMBATANTÓW NR 3 Prezes: Elżbieta Skrzymowska FUNDACJA IM. MIKOŁAJA KOPERNIKA KOPERNIK LODGE 604-438-2474 3150 Rosemont Dr., Vancouver, BC V5S 2C9 POLISH CONSULATE 1600-1177 West Hastings St., Vancouver, B.C. V6E 2K3 604-688-4730; Fax 604-688-3537 KONGRES POLONII KANADYJSKIEJ Prezes: Michael Dembek 778-956-9906	RE/ MAX - SELECT PROPERTIES IWONA SROKA - agent nieruchomości. Pomoc w kupnie i sprzedaży na terenie Vancouver oraz kompleksowa współpraca z agentem nieruchomości w Polsce. 604-202-0679 email: ivona@sroka.ca ZAKŁAD POGRZEBOWY KEARNEY FUNERAL SERVICES A Catholic Family serving Greater Vancouver for more than 100 years. Burnaby location: 4715 Hastings Street 604-299-6889 Vancouver location: 450 West 2nd Ave 604-736-0268
USŁUGI I BIZNESY RICHARD PODGURSKI REAL ESTATE AGENT RE/MAX MASTERS REALTY 604-961-5665; Off. 604-913-9000; Fax: 1 888-393-4099 Email: richard@expertrealty.ca www. Expertrealty.ca Centrum Security Financial Corp Mortgage broker RICHARD PODGURSKI AMP Tel. 604-961-5665 Off. 604-922-4487 richard_podgurski@centum.ca www.centum.ca/richard_podgurski	USŁUGI NOTARIALNE BLANDYNA SKOWRONSKA testamenty i porady prawne, umowy notarialne kupno i sprzedaż nieruchomości upoważnienia finansowe, prawne i medyczne notaryzacje i poświadczenia kopi dokumentów telefon: 604-725-5062 email: blandyna@raincouvernотary.ca
AMAZING EAGLE POINT VACATION HOME Dom wakacyjny w miejscowości Kelowna nad jeziorem Okanagan zaprasza na odpoczynek, relaks i zabawę tel. 403-761-1488 www. KelownaVacationHome.com	JESSICA KOZLOWSKI Real Estate Agent, Team Zubor & Associates Stonehaus Realty 1126 Austin Ave, Coquitlam, BC Cell: 604-761 2597

POLONEZ TRI-CITY PREZES ANTONI KOSTKA tel. 604-380-3805 email: tricity.polonez@gmail.com MJ FINANCIAL: www. mjfinancial.ca MIROSLAWA MAJEWSKA insurance and investment specialist 604-726-3220 email: mirama000@yahoo.ca AY MAMACITA MEXICAN ARTISAN STREET FOOD AND CATERING Cell. 778-882-7726 FaceBook/ instagram: aymamacitayvr	ROBERT W. KOWALEWSKI KUPNO - SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI moje 25 - letnie doświadczenie zapewni ci pełną satisfakcję w kupnie i sprzedaży nieruchomości SUTTON GROUP WEST COAST REALTY 604-328-7250
VETERINARY HOSPITAL DR. PAWEŁ CICHON www.lonsdalevet.com 116 west 20th st North Vancouver, BC V7M 1Y4 tel. 604-985-1395	MECENAS ANDRZEJ WŁODYKA SPRAWY EMIGRACYJNE: Emigracja do Kana- dy, łączenie rodzin i uzyskanie pozwolenia do pracy SPRAWY SĄDOWE: Cywilne, matrymonialne i wypadki samochodowe SPRAWY SPADKOWE, HANDLOWE, BIZNESOWE I NOTARIALNE DIRECTION LEGAL LLP Adwokaci i Doradcy Adres: 509-1755 West Broadway Vancouver, BC V6J 4S5 Tel. 604-569-1833 ext. 110 Fax: 604-569-1822 email: andrew@directionlegal.com
NICHE MARKET FOODS 3902 FRASER ST., VANCOUVER Sklep otwarty od wtorku do piątku od 10:00 do 18:00 w soboty od 9:00 do 15:00 REGINA LATEK ZAPRASZA!	RE/MAX-SELECT PROPERTIES Sprzedaż nieruchomości w Vancouver i okolicy Izabela Wasieła 604-779-8491 email: izabela@teamwrealty.ca
“ZOFIA”- SKLEP POLSKI Paczki, pieniądze i kwiaty do Polski, książki, CD, kosmetyki i ziola. 4007 Knight Street 604-874-3338	
<u>MIEJSCE NA NOWE OGŁOSZENIA</u> ZACHĘCAMY DO REKLAMOWANIA SWOICH BIZNESÓW I USŁUG	



PARAFIA ŚWIĘTEGO KAZIMIERZA

SAINT CASIMIR’S PARISH

1187 East 27th Ave, Vancouver, BC V5V 2L7 tel.: 604 876 3194 fax: 604 872 8171
e-mail: stcasimirs@telus.net www.stcasimirs.bc.ca

Duszpasterstwo prowadzą Misjonarze Oblaci Maryi Niepokalanej
The Missionary Oblates of Mary Immaculate

O. dr Tomasz Krzesik, OMI, Proboszcz
Deacon Richard Podgurski

Misjonarki Chrystusa Króla dla Polonii *Missionary Sisters of Christ the King*
s. Renata Bochenek, MChR; s. Anna Góraska MChR

Wniebowstąpienie Pana Jezusa - The Ascension of the Lord, May 21, 2023

Zesłanie Ducha Świętego - Pentecost, May 28, 2023

Msze Święte Niedzielne/Sunday Masses

Sobota/Saturday - 5:30pm Polish
Niedziela/ Sunday - 8:00am English
Niedziela/ Sunday 9:30am; 11:00am Polish
Niedziela/Sunday -1:15pm in Surrey Polish
3 Niedziela miesiąca/3rd Sunday of month
in Maple Ridge - 3:00 pm Polish

Msze Święte w dni powszednie Weekday Masses

Wtorek/Tuesday & Piątek/Friday -8:00am
English
Środa, Czwartek i Piątek - 7:00pm Polish

Biuro Parafialne/Parish Office

Wtorek/Tuesday : 9:00-12:30 13:30-15:00
Środa/Wednesday: 10:00-12:30
Czwartek/Thursday: 10:00-12:30
Piątek/Friday: 10:00-14:00

Przynależność do parafii

Parafia Świętego Kazimierza została powołana do istnienia dla polskich emigrantów i ich rodzin mieszkających w Vancouver i okolicach. Jesteśmy parafią etniczną (personalną). W związku z tym, dla sprawnego funkcjonowania parafii, prosimy o zarejestrowanie się w biurze parafialnym.

Becoming a member of our parish

St. Casimir’s Parish was established for Polish immigrants and their families, who settled in Vancouver and the surrounding area. We are an ethnic parish. In order to serve you better, if you are attending our Church, we kindly ask you to register at the Parish Office.

Sakrament Chrztu

Chrzest jest w sprawowany w trzecią sobotę miesiąca o godz. 11:00. Zgłoszenia do chrztu prosimy dokonywać osobiście w biurze parafialnym.

Sakrament Pojednania

Spowiedź przed wszystkimi Mszami świętymi w dni powszednie.

Sakrament Małżeństwa

Ślub należy zgłosić 6 miesięcy przed datą jego zawarcia.

Sakrament Chorych

Odwiedzamy chorych na prośbę osoby zainteresowanej.



Przyjdź Duchu Święty!

O Stworzycielu, Duchu, przyjdź,
Nawiedz dusz wiernych Tobie krąg.
Niebieską łaskę zesłać racz
Sercom, co dziełem są Twych rąk.

Daj nam przez Ciebie Ojca znać,
Daj, by i Syn poznany był.
I Ciebie, jedno tchnienie Dwóch,
Niech wyznajemy z wszystkich sił.

Niech Bogu Ojcu chwała brzmi,
Synowi, który zmartwychwstał,
I Temu, co pociesza nas,
Niech hołd wieczystych płynie
chwał. Amen.

Pielgrzymka do Ladner – 27 sierpnia 2023. Zapraszamy wszystkich Parafian do uczestnictwa w pielgrzymce do Groty Matki Bożej Pocieszenia przy Sanktuarium Ojców Augustynów w Ladner (3900 Arthur Dr., Delta – Ladner). Piesza pielgrzymka wyrusza 27 sierpnia o godz. 8.00. Zbiórka przy kościele. Osoby, które nie mogą iść pieszo zapraszamy do przyjazdu do Ladner.
15.00 – Msza święta (różaniec, piknik parafialny prosimy przynieść własny posiłek).
Pilgrimage to Ladner - August 27, 2023. We invite all parishioners to participate in the pilgrimage to the Grotto of Our Lady of Consolation at the Sanctuary of the Augustine Fathers in Ladner (3900 Arthur Dr., Delta - Ladner). The walking pilgrimage starts on August 27 at 8.00. Gathering at the church. People who cannot walk are welcome to come to Ladner.
15.00 - Holy Mass (rosary, parish picnic, please bring your own meal).

Pierwszy piątek miesiąca – 2 czerwca 2023 - 17:30 okazja do skorzystania z sakramentu pokuty i adoracja Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie.
- 18:45 - Nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa.
W każdy pierwszy piątek miesiąca są odprawiane Msze św. w intencjach zbiorowych.

Sacrament of Baptism

Baptisms are held on the third Saturday of the month at 11:00 am. Baptismal arrangements should be made in person at the parish office.

Sacrament of Reconciliation

Available before all weekly Masses.

Sacrament of Marriage

Arrangements are to be made 6 months in advance.

Sacrament of the Sick

Administrated upon request.

Mass Intentions

Saturday / Sobota - 20 maja

17:30 - Za ++Marię i Stanisława Kułaga i brata Stanisława

Wniebowstąpienie Pana Jezusa - 21 maja
The Ascension of the Lord

8:00 - (Eng) For +Jerzy Ostapkowicz - wife Eugenia Ostapkowicz

9:30 - Za +Kazimierza Blacharskiego w 21 rocznicę śmierci - rodzina Blacharskich

11:00 - Za Michelle i Ryszarda Podgurskich w 50 rocznicę zawarcia sakramentu małżeństwa, z podziękowaniem za otrzymane łaski i prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo

13:15 - **Surrey** – Za ++zmarłych z rodziny Rechniowskich i Filipów

15:00 - **Maple Ridge** -

1. O dary Ducha Świętego i dalsze Boże błogosławieństwo dla Karoliny w 30 rocznicę urodzin
2. Dziękczynna oraz z prośbą o opiekę Matki Bożej dla Ewy i Janusza oraz ich dzieci i ich rodzin

NO MASS - Wtorek / Tuesday - 23 maja

8:00 - (Eng) NO MASS

Środa / Wednesday - 24 maja

19:00 - **Intencje zbiorowe:**

O Boże błogosławieństwo dla Anlet Miranda

Za +Zofię Ozdoba - syn

Za +Kazimierę Dziarmaga

Za +Anthony Miranda

Za +Helenę i Ryszarda Sawickich

Za +Jana i Marię Banaś - córka z rodziną

Za +Zofię Chrzanowską - dzieci i siostra z rodziną

Czwartek / Thursday - 25 maja

19:00 - O zdrowie i opiekę Matki Bożej dla wnuków - dziadkowie

Piątek / Friday - 26 maja

8:00 - (Eng) For ++Missionary Oblates

19:00 - W intencji żyjących członkiń Federacji Polek

Sobota / Saturday - 27 maja

17:30 - O zdrowie i potrzebne łaski dla mam Marii Michniak i Agnieszki Haberny

Zesłanie Ducha Świętego - 28 maja
Pentecost

8:00 - (Eng) For parishioners

9:30 - O potrzebne łaski dla syna Miłosza Głowackiego

11:00 - Za ++Marię, Mariana, Andrzeja, Helenę, Stanisława Cichoń oraz Wiktora Chybiorz

13:15 - **Surrey**

Za +Franciszka Bogielskiego w 5 rocznicę śmierci

Wtorek / Tuesday - 30 maja

8:00 - (Eng) For health and blessing for Alicja and her children

Środa / Wednesday - 31 maja

19:00 - **Intencje zbiorowe:**

O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Elżbiety i Katarzyny Stawarski z okazji urodzin

O zdrowie i dary Ducha Świętego dla Kasi z okazji urodzin - rodzice z siostrą
Za +Anthony Miranda

Czwartek / Thursday - 1 czerwca

19:00 - Dziękczynna z prośbą o dary Ducha Świętego z dla syna Dariusza okazji urodzin - mama

Pierwszy Piątek / First Friday - 2 czerwca

8:00 - (Eng) For +Józef Bochenek

19:00 - **Intencje zbiorowe:**

Za naszych duszpasterzy, aby z mocą i ufnością poddawali się w opiekę Bożemu Sercu
Dziękczynna za otrzymane dary i łaski z prośbą o dalszą opiekę Matki Bożej dla Aliny
Z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo dla Beaty i Darka, Barbary i Jana oraz Izabeli i Marka z okazji rocznic ślubu

Za +Jana Wysockiego

Za ++Lucynę i Mariana Mikulik - Waldek z Ewą i dziećmi

Za ++Irenę i Jana Tenderenda oraz Janusza Wijata

Pierwsza Sobota / First Saturday - 3 czerwca

17:30 - W intencji wynagrodzenia Niepokalanemu Sercu Maryi za grzechy nasze i całego świata

Trójcy Przenajświętszej - 4 czerwca
The Most Holy Trinity

8:00 - (Eng) - For +Blacharski Family

9:30 - Za +mamę Lulę Soczyńską w 9 rocznicę śmierci - syn Andrzej z rodziną

11:00 - Za +męża Zbigniewa Tarko o łaskę nieba - żona

13:15 - **Surrey** - **Intencje zbiorowe:**

Za parafian

Módlmy się za zmarłych /Pray for the deceased

† **Jadwiga Maka**

† **Helena Dobrogowski Kopecki**

*Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci na wieki.
Eternal rest grant unto them o Lord and let perpetual light shine upon them.*

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Uroczystość Bożego Ciała -11 czerwca 2023

Zachęcamy wszystkich parafian do udziału w uroczystej mszy świętej o g. 10:30, a po niej w procesji eucharystycznej do czterech ołtarzy. Prosimy grupy parafialne o przygotowanie ołtarzy:

Ołtarz I – Koło Przyjaciół Radia Maryja

Ołtarz II – Związek Podhalan

Ołtarz II - Towarzystwo Różańcowe

Ołtarz IV - Legion Maryi

Msze Święte w tym dniu

g. 8:00 – w j. angielskim

g. 10:30 - w j. polskim, a po niej procesja eucharystyczna do czterech ołtarzy.

g. 13:00 - Surrey, w j. polskim

Sypanie kwiatów - zapraszamy dzieci rocznicowe do przyjsčia w odświętnych strojach, tak jak w dzień Pierwszej Komunii. Zapraszamy także dzieci w strojach ludowych. Prosimy, aby dziewczynki przyniosły koszyczki z płatkami kwiatów do sypania.

Nabożeństwo majowe - jest odprawiane w **środy i piątki z wystawieniem Najświętszego Sakramentu o g. 18:30**, a w czwartki i soboty po Mszy Świętej wieczornej w sposób mniej uroczysty modlimy się Litanią do Najświętszej Maryi Panny.

Biuro Parafialne - będzie nieczynne od 25 czerwca do 31 lipca. W sprawach pilnych prosimy zostawić wiadomość głosową albo napisać email.

Zmiana Proboszcza – Z dniem 1 września 2023 Ojciec Tomasz Krzesik został zamianowany proboszczem parafii Różańca Świętego w Edmonton. Pożegnanie naszego proboszcza będzie miało miejsce w niedzielę 20 sierpnia.

Nowym proboszczem naszej parafii od 1 września 2023 został ustanowiony obecny Prowincjał Prowincji Wniebowzięcia N.M.P Ojciec Alfred Grzempa. Przed objęciem urzędu Prowincjała Ojciec Alfred był proboszczem w parafii Św. Kazimierza w Toronto, w parafii Matki Bożej Nieustającej Pomocy w St. Catharines i w parafii Ducha Świętego w Winnipegu.

Project Advance 2023. W tym roku nasza parafia ma zebrać na ten cel **\$19,200.00** plus koszty operacyjne \$3,000.00. Ofiary na ten cel złożyło 14 rodzin na łączną sumę \$3,260. Prosimy wszystkich parafian o poparcie. Liczy się każdy najmniejszy dar serca.

W niedzielę **28 maja** ofiary na Project Advance będą zbierane w sali parafialnej. Więcej informacji na stornie internetowej: www.projectadvance.ca.

Nowe ogrodzenie posesji parafialnej

W chwili obecnej trwają prace przy projekcie budowy nowego ogrodzenia posesji parafialnej. Przewidywany koszt całkowity przedsięwzięcia wyniesie około \$135.000. Dziękujemy wszystkim, którzy do tej pory poparli projekt przez ofiary pieniężne złożone na ten cel. Zebraliśmy do dziś \$100.000.

Obiady

28 maja - Komitet Imprezowy

W dniach od 12 do 16 czerwca 2023 w związku z dorocznymi dniami formacyjnymi Misjonarzy Oblatów nie będzie Mszy świętych w naszym kościele.

Polskie Dni Parafialne - 17/18 czerwca 2023 - *Gościem specjalnym tegorocznych Dni Parafialnych będzie wokalistka z Polski Wioletta Brzezińska, która jest laureatką telewizyjnego programu Szansa na sukces (1994) a także zwyciężczynią koncertu debiutów na Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu (1995).* Wladek Olesiak wladekolesiak@hotmail.com tel. 604.346.8364.

PARISH ANNOUNCEMENT

Parish Office - will be closed from June 25 to July 31. In urgent matters, please leave a voice message or write an email.

Change of Pastor - On September 1, 2023, Father Tomasz Krzesik was appointed pastor of the Holy Rosary Parish in Edmonton. Farewell to our parish priest will take place on Sunday, August 20.

New Pastor - From September 1, 2023, the current Provincial of the Province of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, father Alfred Grzempa, was appointed the new pastor of our parish. Prior to assuming the office of Provincial, Father Alfred was the parish priest at St. Casimir in Toronto, in the parish of Our Lady of Perpetual Help in St. Catharines and Holy Spirit Parish in Winnipeg.

From June 12 to June 16, 2023, due to the annual Study Days of the Missionary Oblates, there will be no Holy Mass in our church.

Project Advance 2023. This year, our parish needs to raise **\$19,200.00** plus operating costs of \$3,000.00. We received \$3,260 from 14 parishioners. We are asking all families for support. Every gift counts, even the smallest. Thank you. You will have a possibility to make your donation on Sunday, May 28th in our church hall. For more information, please visit www.projectadvance.ca.

The new fence of the parish property

At the moment, work is underway on the construction of a new fence for the parish property. The estimated total cost of the project will be approximately \$135,000. We would like to thank everyone who has supported the project so far. Through the donations you have made, we have raised \$100,000 up to date.

Polish Parish Days Festival – June 17 & 18, 2023 *The special guest of this year's Parish Days will be a singer from Poland, Wioletta Brzezińska, winner of the television program Chance for Success (1994) and the winner of the concert at the Polish Song Festival in Opole (1995).* If you are interested in volunteering and helping please call Wladek cell. 604-346 - 8364.

Serdeczne Bóg zapłać wszystkim, którzy wspierają naszą Parafię. Thanks to all our regular contributors who help support our Parish.